



70

© Painting by Rabee Kiwan, Syria 1984
Galerie Syria Art, Nice-

WEEPING

She wept in the morning
She wept at noon
She wept in the evening
At morning she lost a son
At noon she lost another
At evening she lost the last of family
In the next morning they cried for her
At noon they cried for whom were crying for her
At evening there was no remaining cries
The whole town was swamped with blood.

HUSSEIN HABASCH, 1970, Kurdistan

Translation Muna Zinati- Stanley H. Barkan